

## ¿Dónde encontrar información?

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224299/> y en estas direcciones:

(\*Los repositorios no estén disponibles temporalmente debido a las precauciones de COVID-19. Si no puede acceder al repositorio de DECinfo en línea, comuníquese con el gerente de proyectos de NYSDEC que se indica a continuación para obtener ayuda)

### Biblioteca Pública de Brooklyn– Suc. Marcy

617 DeKalb Avenue  
Brooklyn, NY 11216  
(718) 935-0032

### Biblioteca Pública de Brooklyn– Suc. Bushwick

340 Bushwick Avenue  
Brooklyn, NY 11206  
(718) 602-1348

### Junta Comunitaria de Brooklyn 1

435 Graham Avenue  
Brooklyn, NY 11211  
(718) 389-0009

Los documentos clave y resúmenes de proyectos también están disponibles en el sitio web de NYSDEC: [www.dec.ny.gov/chemical/37550.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/37550.html)

## ¿A quién contactar?

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deberán enviarse de la siguiente manera:

**Preguntas relacionadas con el proyecto** Meghan Medwid, Gerente de proyecto  
625 Broadway  
Albany, NY 12233  
(518) 402-8610  
[meghan.medwid@dec.ny.gov](mailto:meghan.medwid@dec.ny.gov)

### Preguntas sobre salud relacionadas con el Proyecto

Melissa Doroski  
NYSDOH  
Corning Tower- Albany  
Albany, NY 12210  
(518) 402-7857  
[bee@health.ny.gov](mailto:bee@health.ny.gov)

Para obtener más información sobre el Programa de Limpiezas de Sitios Abandonados en Nueva York, visite: [www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

# FICHA TÉCNICA

Programa de Limpieza de Sitios Abandonados

297 Wallabout Street

295-297 Wallabout Street  
Brooklyn, NY 11206

SITIO No. C224299  
NYSDEC REGIÓN 2

Diciembre 2020

## Remedio propuesto para la contaminación de un sitio abandonado; Anuncio de período de comentario público

Se invita al público a comentar sobre el remedio propuesto revisado por el Departamento de Conservación del Medio Ambiente de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés), con la supervisión del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH, por sus siglas en inglés), para abordar la contaminación relacionada al sitio 297 Wallabout Street (“sitio”) ubicado en 295-297 Wallabout Street, Brooklyn, Condado de Kings. Vea el mapa para ubicar el lugar.

De acuerdo a los hallazgos de la investigación, NYSDEC con la supervisión del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH) ha determinado que el sitio representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente. Esta decisión se basa en la naturaleza de los contaminantes existentes identificados en el sitio; el potencial de migración fuera del sitio de contaminantes en el agua subterránea; y el potencial de exposición humana a contaminantes relacionados con el sitio a través de los vapores del suelo. Para abordar esta amenaza, NYSDEC ha desarrollado la solución propuesta que se resume a continuación.

**¿Cómo comentar?:** NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado “Proyecto de plan de trabajo de medidas correctivas (RAWP)” durante 45 días, del **30 de diciembre, 2020 al 5 de Marzo, 2021.**

- Acceda al RAWP y a otros documentos de proyectos en línea a través del localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224299/>.
- Los documentos también están disponibles en las direcciones identificadas a la izquierda bajo “¿Dónde encontrar información?”
- Envíe sus comentarios al gerente del proyecto de NYSDEC que se menciona debajo de Preguntas relacionadas con los proyectos en la sección “¿A quién contactar?”, a la izquierda.

**Proyecto del plan de trabajo correctivo:** El remedio de uso ilimitado propuesto consiste en:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de suelo contaminado a aproximadamente 11 pies por debajo de la superficie en la mayor parte del sitio con una eliminación de puntos calientes a aproximadamente 17 pies por debajo del nivel de la superficie en el centro del sitio;
- Oxidación química in situ de compuestos orgánicos volátiles clorados (CVOC) en el suelo y las aguas subterráneas;
- Recolección de muestras de suelo de punto final y muestras de aguas subterráneas posteriores al remedio para evaluar la efectividad del remedio;
- Importar material limpio que cumpla con los Objetivos de limpieza del suelo establecidos para su uso como relleno;
- Reutilización de material limpio que cumpla con los Objetivos de limpieza del suelo establecidos para su uso como relleno;
- Implementar un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad durante todas las actividades de intrusión terrestre;

## PROGRAMA DE LIMPIEZA DE SITIOS ABANDONADOS

- Si no se logra una limpieza de uso sin restricciones, también se requeriría la implementación de un Plan de administración del sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remedio.
- Si no se logra una limpieza de uso sin restricciones, puede ser necesario registrar una Mitigación ambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

El remedio propuesto fue desarrollado por 295 W Holdings LLC ("solicitante (s)") después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza de Sitios Abandonados (BCP) de Nueva York. Un "Informe de investigación correctiva", que describe los resultados de la investigación del sitio, se presentó al mismo tiempo que el Plan de trabajo de acciones correctivas y también está disponible para su revisión en las ubicaciones identificadas en la página 1.

**Próximos pasos:** NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. NYSDOH debe estar de acuerdo con el remedio propuesto. Después de la aprobación, el remedio propuesto se convierte en el remedio seleccionado. El solicitante puede entonces diseñar y realizar la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con supervisión de NYSDEC y NYSDOH.

NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

**Descripción del sitio:** El sitio está ubicado en el vecindario de Williamsburg de Brooklyn y está identificado como Bloque 2250 Lote 45 en el mapa de impuestos del condado de Kings. El sitio es de 0,15 acres de terreno baldío sin pavimentar. El sitio está delimitado al sur y al oeste por almacenes, al norte por un edificio de apartamentos y al este por Wallabout Street seguido de edificios residenciales. Desde la década de 1880 hasta finales de la década de 1940, el sitio se utilizó para edificios residenciales. Desde finales de la década de 1940 hasta 2012, un edificio industrial ocupó el sitio.

Los detalles adicionales del sitio, incluidos los resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud,

están disponibles en la base de datos de remediación ambiental del sitio de NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C224299)

en: <https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Resumen de la investigación:** Los principales contaminantes de preocupación en el sitio son los compuestos orgánicos volátiles clorados (CVOC) que están presentes en el área norte central del sitio. También hay metales que están presentes en todo el sitio. Los CVOC están presentes en todo el sitio en el agua subterránea y el vapor del suelo.

**Programa de limpieza de un sitio abandonado:** El Programa de limpieza de un sitio abandonado (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "sitios abandonados" para que puedan reutilizarse y reconstruirse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio abandonado es cualquier propiedad inmobiliaria donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios u orientaciones ambientales o de salud adoptados por DEC que son aplicables en base al uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite: <https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

*Lo invitamos a que comparta esta ficha técnica con vecinos e inquilinos, y/o que la publique en un área destacada de su edificio para que lo vean otras personas.*

### Manténgase informado con las entregas de DEC

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: ignore si ya se ha registrado y recibió esta hoja informativa electrónicamente.

### Localizador de DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos:

<https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>



# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE SITIOS ABANDONADOS

## Ubicación del sitio

